



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Office of Civil Aviation FOCA

Lärmzeugnis
Certificat acoustique
Certificato acustico
Noise Certificate



4. Kennzeichen Marques d'immatriculation Contrassegno d'immatricolazione Registration Marks HB-FMZ	5. Hersteller, Muster Constructeur, type Costruttore, tipo Manufacturer, type PC-6/B2-H4	6. Serie-Nr. No de série No di serie Serial No. 956
7. Triebwerk / Moteur / Motore / Engine PT6A-27	8. Propeller / Hélice / Elica / Propeller HC-D4N-3P	
9. MTOM [kg] 2800	10. MLM [kg] 2660	11. Lärmschutzstandard / Norme acoustique / Standard acustico / Noise Standard ICAO Annex 16, Vol. 1, Chapter 10
12. Bedingungen / Conditions / Condizioni / Conditions		
13. Laterallärmpegel / Lärmpegel bei voller Leistung Niveau de bruit lateral / pleine puissance Livello di rumore laterale / a potenza piena Lateral / Full-power noise level	14. Landelärmpegel Niveau de bruit en approche Rumorosità in atterraggio Approach noise level	15. Überflüglärmpegel Niveau de bruit de survol au décollage Rumorosità in parata aerea Flyover noise level
16. Streckenlärmpegel Niveau de bruit en survol Rumorosità in sorvolo Overflight noise level		17. Startlärmpegel Niveau de bruit au décollage Rumorosità al decollo Take-off noise level 77.0 dB(A)
Bemerkungen / Remarques / Osservazioni / Remarks Noise Class: D		
18. Dieses Lärmzeugnis wird gemäss Anhang 16, Band 1 des Abkommens über die Internationale Zivilluftfahrt vom 7. Dezember 1944 und Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 1592/2002 für das oben aufgeführte Luftfahrzeug ausgestellt, das bei Instandhaltung und Betrieb gemäss den einschlägigen Anforderungen und Betriebsbeschränkungen als Lärmarm im Sinne des obigen Lärmschutzstandards anzusehen ist. Le présent certificat acoustique est délivré conformément à l'annexe 16, volume 1, de la Convention de l'aviation internationale du 7 décembre 1944 et au règlement (CE) n° 1592/2002, article 6, eu égard à l'aéronef mentionné ci-dessus, qui est considéré comme conforme aux normes acoustiques précitées lorsqu'il est entretenu et utilisé en conformité avec les spécifications et les limites d'utilisation qui s'y rapportent. Il presente certificato acustico è rilasciato ai sensi dell'allegato 16, volume 1, alla Convenzione sull'aviazione civile internazionale, tentata in data 7 dicembre 1944, e del regolamento (CE) n. 1592/2002, articolo 6, in relazione all'aeromobile summenzionato, che si considera rispondente allo standard acustico di cui sopra, se mantenuto e impiegato in accordo con i requisiti ed i limiti operativi applicabili. This Noise Certificate is issued pursuant to Annex 16, Volume I to the Convention on International Civil Aviation dated Dec. 7, 1944 and Regulation (EC) No 1592/2002, Article 6 in respect of the above mentioned aircraft, which is considered to comply with the foregoing noise standard when maintained and operated in accordance with the relevant requirements and operating limitations.		
19. Ausgestellt am (Tag/Monat/Jahr) Etabli le (jour/mois/année) Rilasciato il (giorno/mese/anno) Issued on (day/month/year) 29.02.2008	20. Stempel, Unterschrift Timbre, signature Bollo, firma Stamp, signature 	

EASA Form 46

Dieses Zeugnis ist bei allen Flügen an Bord mitzuführen

Cette autorisation doit être présente à bord de l'aéronef à chaque vol

Il presente documento deve essere sempre conservato a bordo durante il volo

This permit shall be carried on board during all flights